

Gwilhaouig – Petit Guillaume

François PRIGENT «An Tad Nedeleg» – Konford-Berc'hed - Miz Kerdu 1980 (Confort-Berhet – Décembre 1980)

«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O, Itron gaezh ma gredjen
O mont *e-barzh* ar porzh ac'h ajen.»

«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, o deuit eta !»
«O Itron gaezh ho trugarekaat.»

e-barzh ar porzh pa eo antreet
Krial ha gouelañ 'rae bepred
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O Itron gaezh ma gredjen
O mont en ti ac'h ajen.»
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, o deuit eta !»
«O Itron gaezh ho trugarekaat.»

e-barzh an ti pa oa antreet
Krial ha gouelañ 'rae bepred
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O Itron gaezh ma gredjen
Dibriñ hag evañ a rajen.»
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, o gret eta !»
«O Itron gaezh ho trugarekaat.»

Pe nevoa debret hag evet
Krial ha gouelañ 'rae bepred
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O Itron gaezh ma gredjen
O mont d'ar gambr ac'h ajen.»
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, o deuit eta !»
«O Itron gaezh ho trugarekaat.»

e-barzh ar gambr pa oa antreet
Krial ha gouelañ 'rae bepred
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O Itron gaezh ma gredjen
Doganiñ an Aotrou a rajen.»
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, o gret eta !»
«O Itron gaezh ho trugarekaat.»

Pa oa an Aotrou doganet
Krial ha gouelañ 'rae bepred
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*
Peñra dezir ho tamm kalon ?»

«O Itron gaezh ma gredjen
Lavaret d'an Aotrou a rajen.»
«Gwilhaouig, Gwilhaouig, *eme an itron*, lâret ket se
Me a raio deoc'h kant skoed feteiz !»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
J'entrerais dans la cour.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, oh venez donc !*»
«*Oh chère dame, merci à vous !*»

Quand il est entré dans la cour
Il continuait de crier et de pleurer

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
J'entrerais dans la maison.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, oh venez donc !*»
«*Oh chère dame, merci à vous !*»

Quand il est entré dans la maison
Il continuait de crier et de pleurer

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
Je mangerais et je boirais.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, oh faites donc !*»
«*Oh chère dame, merci à vous !*»

Quand il eut mangé et bu
Il continuait de crier et de pleurer

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
J'irais dans la chambre.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, oh venez donc !*»
«*Oh chère dame, merci à vous !*»

Quand il fut entré dans la chambre
Il continuait de crier et de pleurer

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
Je ferais cocu le maître.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, oh faites donc !*»
«*Oh chère dame, merci à vous !*»

Quand le maître fut cocufié
Il continuait de crier et de pleurer

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame*
Que désire votre petit cœur ?»

«*Oh, chère dame, si j'osais*
Je le dirais au maître.»

«*Petit Guillaume, petit Guillaume, dit la dame, ne dites pas cela*
Je vous donnerai cent écus ce soir !»